

Savaitinis Laikraštis

Žvaigždė

Išėina kas Penryčia.

Kaina metams:

Amerikoje ir Kanadoje . . . 2 dol.  
Lietuvoje ir kitur . . . . . 4 rub.

Korespondencijas ir pinigus siunčiant  
adresas:

„ŽVAIGŽDĖ“

3654 Richmond St. Philadelphia, Pa.



The Lithuanian Weekly

Žvaigždė

(The Star)

Published by

A. MILUKAS & CO.

Every Friday at Philada

Yearly subscription \$2.00

Advertising rates on application

All communications should be addressed:

„ŽVAIGŽDĖ“

3654 Richmond St. Philadelphia, Pa.

**Amerikos Lietuvių Katalikų Savaitinis Laikraštis** Entered as second class matter March 8, 1909, at the Post Office of Philadelphia, Pa., under the act of March 3, 1879

Nr. 51

PHILADELPHIA, PA. & NEW YORK CITY, 21 D. GRUODZIO (DECEMBER), 1917 M.

Metai XVII.

# KONGRESAS UZGYRE TAUTIS- KOS PROHIBICIJOS REZOLIUCIJA

## Bolševikai daro taika su Teutonais In 7 metus atskiros valstijos 2 trečdaliais balsu gali išnaikinti gerymus visoje Amerikoje.

### ANGLAI PASITRAUKE PRIEŠ VOKIEČIUS TIES CAMBRAI.

Smagių Šv. Kalėdų „Žvaigždės“,  
redakcija linki visiems savo skai-  
tytojams ir prieteliams.

True translation filed with the Postmaster at Philadelphia, Pa., on  
December 20, 1917, as required by the Act of October 6, 1917.

#### Armistacija pasirašyta

**Bolševikai gausią Talkininkų pripažinimą.**

(Associated Press'a.)

Berlynas per Londoną 17 d. Gruod. Armistacijos sutartis tarpe Bolševikų valdžios Rusijoje ir teutonų talkininkais tapo pasirašyta subatoje Brest Litovske. Taip tvirtina oficialis pranešimas. Armistacija įeina galen šiandien nuo pietų ir paliks galėje iki 14 d. sausio.

Išlyga armistacijos sutartyje yra, kad tuoj po armistacijos pasirašymui prasidėtų taikos derybos.

Associated Press'a Londonas, 17 d. gruod. Sandarininkų valdžios, regimai, artinasi prie susitaikymo simpatiškesnėms deryboms su Bolševikų valdžia.

Londono laikraščiai permato, kad „Talkininkai pripažis laikiną Bolševikų vadžią, idant nedaleist Rusijai patekti po Vokiečių politikiniu ir ekonominiu jungu.

Lordo Northcliff'o Weekly Dispatch sako: „Cia manoma, jog Bolševikų valdžia gali pasilikti ilgesniam laikui. Talkininkų vyriausiu siekiu nuo šiol bus mėginimas visomis priemonėmis suteikti Rusijai pagelbą nuo ekonominės suirutės.“

True translation filed with the Postmaster at Philadelphia, Pa., on  
December 20, 1917, as required by the Act of October 6, 1917.

#### Armistacijos išlygos.

Associated Press'a. Petrogradas, 17 d. gruod. Išlygos Ruso-Vokiečių armistacijos, pasak išleisto pranešimo, nedaleidžia jokio perkilnojimo kariaunų iki 14 d. sausio (Rusų 1 d. sausio); jokių kariaunų padauginimų frontuose arba ant Moon Sound salų neigi kareivių telkimo.

Vokiečiams nevalia koncentruoti kareivių tarpe Juodųjų ir Baltųjų jurių ir rytus nuo 15-to ilgumos laipsnio ir rytus nuo Greenwich'o. Susinešimas tarp kariuomenių gal bus leistinas nuo saulėtekio iki saulėlaidai. Grupės apribojama dvidešimtis penkiais asmenimis sykiu, kurie apsikaučios laikraščiais ir neužpečėtytais siuntiniais ir ku-

rie gal nešios pardavinėti ar apsimainyti pirmiausio reikalingumo daigtus.

Specialė sutartis bus padaryta Laivyno generalio štabo kaslinink armistacijos pratęsimo iki Baltųjų jurių ir Rusijos arktiškai sričiai.

Londonas 16 d. Gruod. Reuters Limited depeša, Petrogrado korespondentas sako, jog subatoje, beveik tą patį laiką, kaip buvo pranešta, jog buvęs imperatorius Nikolajus pabėgo, Ismailovski ir Petrogrado regimentai savo mitinge priėmė rezoliuciją reikalaujant, umaus perkėlimo buvusio valdovo su Alekseju bei šeimyna i Kronštadtą, arba i Petro-Povilo tvirtovę drutan kalėjiman ir uždraudimo visų teatro privilegijų.

Beveik visų Petrogrado garnizono pulkų mitingas sutarė šu žmonių komisijonieriais ir kareivių bei darbininkų delegatais prieš konstitucijini susirinkimą pirmesnės formos. Trijs kazokų regimentai stovį Petrograde pasiulė pasiūsti pulkus prieš generolą Kalediną.

Laikraštis Izviestija, Kareivių ir Darbininkų delegatų organas, sako, jog maximalistai, socialistai ir social-revoliucionieriai dešinės turi but priskirti prie dešinės partijų ir kontrevoliucionierių.

Po išmetimui konstitucijinio susirinkimo sąnarių iš Tauridos rumo ginkluotais jurininkais, pasistengimai ten susirinkti tapo apleisti.

Bolševikų raudonos gvardijos pertraukė mitingą konstitucijinio susirinkimo apgynimui ir keturiasdešimtį suareštavo. Kaimiečių kongrese po tam įvyko beteisus susirėmimai tarpe konstitucijinio susirinkimo šalininkų ir priešų. Naikinimas vyno Petrogrado krautuvėse su orgijomis ir šaudymais tebesitęsia.

True translation filed with the Postmaster at Philadelphia, Pa., on  
December 20, 1917, as required by the Act of October 6, 1917.

#### Kazokai paėmė Rostovą.

Londonas, 19 d. gruod. Petrogrado depeša Post'ui sako, jog ponedėlyje kazokai galutinai paėmė Rostovą, kur ejo per kelias savaites muštynės. Pestininkai prisidėjo prie kazokų, pasidavus užpakalinėms gvardijoms.

Generolas Kaledines, kazokų etmanas, pasiulė Bolševikų valdžiai padėti galą naminei karei, su išlyga Dono teritorijos neprigulmybės ir Maximalistų nesikišimo.

Petrogradas 19 d. gruod. Darbininkų ir Kareivių atstovų išpildantysis komitas paskelbė Petrogrado apgulus stovį, idant panaikint betvarkę paeinančią nuo plėšimų vyno sandėlių ir krautuvių.

True translation filed with the Postmaster at Philadelphia, Pa., on  
December 20, 1917, as required by the Act of October 6, 1917.

#### Rusai reikalauja taikos be aneksijų ir atlyginimų.

Petrogradas, ponedėli, 17 d. gruod. (suvėluota) Leonas Trotzki, Bolševikų užsienių ministeris įgaliojo Rusijos reprezentantus pirmoje konferencijoje tokį paduot klausimą Centralems viešpatybėms:

„Ar jūs sutinkate padaryt taiką be aneksijų ir kontribucijų ir ant principo tautų savo-apsisprendimo?“

Rusijos reprezentantams pasakyta, kad, jei Centrales viešpatybės nori ūmai taikinties, jos turi detalai atsakyti i Trotzki pažymėtus klausimus.

True translation filed with the Postmaster at Philadelphia, Pa., on  
December 20, 1917, as required by the Act of October 6, 1917.

#### Muštynės Odesoje.

Londonas, 17 d. gruod. Petrogrado gelžkelninkų unija, pasak Reuterio depešos iš Rusijos sostinės, gavo telegramą kad Maximalistų kareivių Odesoje užatakavo arsenalą kur Ukrainiečių Rada buvo susirinkus Rados oficialai pašaukė Ukrainiečių kareivius stovėjusius Odesoje. Tie užatakavo Maximalistus, kurie tapo apgalėti po gatvės susirėmimui, kuriame daug krito abi pusiai Juodųjų jurių jurininkai dalyvavo muštynėse.

Po tam Juodųjų jurių jurininkai pasidalino, didžiumai jų perejus Ukrainiečių pusėn, kurie nedaleidžia Bolševikams pasiūsti kareivius iš Odessos prieš generolą Kalediną.

Komunikacija gelžkeliais ir vielomis su Rostovu, Dono kazokų teritorijoje, kur įvyko susirėmimai, pranešama esant pertraukta.

Pranešta depešoje i Daily Mail datuotoje Petrograde pėtnyčioj, mušiai apie Charkova nors pačiame Charkove, sakoma, ramu.

True translation filed with the Postmaster at Philadelphia, Pa., on  
December 20, 1917, as required by the Act of October 6, 1917.

#### Gilotina grįžta, sako Trotzki Petrograde.

Petrogradas, 16 d. gruod. (suvėluota) Leonas Trotzki, užsienių ministeris kalboje i savo priešininkus pasakė: „Jūs varginami švelniu teroru, kurį mes pritaikome savo priešams. Bet žinokit, jog i mėnesį tas teroras priims baisią Prancuzų revoliucijinio teroro formą—ne tvirtovės bet gilotinos.“

True translation filed with the Postmaster at Philadelphia, Pa., on  
December 20, 1917, as required by the Act of October 6, 1917.

#### Teutonų atakai nugalėti Italijoje.

Rymas, 17 d. gruod. Austro-Vokiečių kariaunos, atkavusios italų linijas šiauriniame fronte nuo San Marino (Taša ant 4 pusl.)









### Karės taupinimo stampos ir paliudijimai.

Nuo 3 d. gruod. 1917 ir laike 1918 su Sav. Valstijų valdžia išleido per visas bankas, paštų ofisus kitas agentūras, kaip paskirta pinigyno sekretoriaus, karės taupinimų stampos bei paliudijimus, suteikiant kiekvienam vyrai, moteriškai ir vaikui Suvienuose Valstijose proga padėti valdžiai laimėti karę ir idėti savo pinigus į Sav. Valstijų apsaugas — saugiausia ir tikriausia pasaulyje indėli. Kiekvienas žmogus nepaisant kaip jis bedinas bebūtu, gali pradėti čėdyt savo penus, nikelius ir dešimtukus kol nesurinks 25 c. kad nusipirkus užėdo stampa ir gavus užėdo kortą.

Kada surinksite 16 užėdo kortų reiškiančių \$4.00 suėdytu, pridėkit kelis centus padengti pelna, kuris jau buvo gautas (Gruodyje 1917 ir Sausyje 1918 jis bus 12 centu, ir išmainyk jį ant karės taupinimų stampos, kuri jau kainuos \$5.00 1 d. Sausio 1923 m. — kildama kainoje nuo 4 bertaininio surinkto nuošimėio, kurį valdžia išmokės jums už jus pinigus. Su karės taupinimų stamponis jus gaunate veltu karės taupinimų paliudijimą, ant kuriojus užlipinate savo karės taupinimų stampos. Karės taupinimų paliudijime yra 20 vietų ir kada tik galit nusipirkti kitą karės taupinimų stampan, uždėkit ant savo paliudijimo, kol visų vietų neužpildysite stamponis, už kurias valdžia išmoks jums sausio 1 d. 1923 m. \$100.00, nors jus būsite mokėję už jas tik apie 82.40. Tai yra, jei galit pirkti 20 karės taupinimų stampų prieš pabaiga sausio 1918 m. jos jums kiauos tik apie 82.40, tačiau paliudijimas (certificate), kurį už jas gausite pareis į 100 per penkis metus, duodamas jums grynno pelno \$17.60, t. y. nuošimtis kurį valdžia jums išmoks už naskolinimą jai savo pinigų.

Jei kada nors reikalavumėt pinigų ir norėtumėt gaut užmokėstį už savo paliudijimą, galit pėrvesti by kuriam Suvienuytų Valstijų pašto ofisui ir pranešdami 10 dienu iš kalno, apturėsit pilną sumą, kurią išmokėjot. Kitais žodžiais jei jus pirkvite stampą už \$4.12 sausyje 1918 m. ir pėrteisit ją paštui sekantį gruodį, gausite 4.23 c.

Paskelbimas.

### TAUTOS REIKALAS.

Laikė šių dienu naujos pasaulinės dramos mės reikalaujame sveikos tautos. Lai ne sveikuma buva by kokioj tautoj ir ji bus pražuvus. Sveikata yra gyvenimo pamatas, ir sveikatos svarbiausias ramstis yra viduriai. Idant neprileidus ligas jus turite užlaikyti vidurius švariai. Trinerio Amerikoniškas Kartaus Vynu Elixiras yra geriausia gyduolė šiame reikale. Jisai išvalo vidurius ir juos sustiprina. Vi-i jusų vidurių kėblumai, kaip užkietėjimas, nenora valgyti, galvos skaudėjimai, nerviškumas, nemigė, abelnas silpnumas, etc. prapuls. Aptiekose, Kaina \$1.00. Karškinimai reumatizmo, neuralgijos, strėnų diegim s etc. gyvenimo lioksmumą apkartina. Bet jų galite išvengti naudodami Trinerio Linimenta, kuris yra taipgi geras išsisukimams, niksterėjimams, pailsusiems muskulams, tinimams, ir kojoms.

Kaina 35 c. ir 65 c. antiekose; kraša 45 c. ir 75 c. Jos. Triner, Co. Išdirbėjas-Chemikas. 1333 1334 So. Ashland, A. e., Chicago, Ill.

## Elektrikos Šviesa Ekonomija.

Ekonomiška Elektrikos šviesa tai paprastas dalykas. Atsakantis pasirinkimas Mazda lempos tinkamo didumo, sujungtos su išmintingais svičių intaisymu daro Elektriką prieinama mažiau siems namams. Vien sveikatos delei reikėtų butinai naudoti Elektriką Pareikalauk smulkmenų kaslink mūsų lengvo išmokėčio už invedimą vielų.

THE PHILADELPHIA ELECTRIC CO.  
TENTH AND CHESTNUT STS.

Katalikų spauda platindami raginkite mūsų gerbiamus biznieriū kad garsintų savo bizni „Žvaigždėje“ ir kituose mūsų katalikiškuose laikraščiuose.

### Zvaigždės Agentai.

Mr. Povilas P. Mikalauskas,  
235 W. Fourth St.  
So. Boston, Mass.

- Mr. J. Nausedas,  
97 33rd str.,  
Chicago, Ill.
- Mr. K. Jocius,  
P. O. Box 166  
Sommerville, Conn.
- Mr. J. Kovas,  
21 Congress St.  
Waterbury, Conn.
- Mr. J. Jaroševičia,  
1048 Washington Str  
Norwood, Mass
- Mr. John Naujokaitis  
47 Planet Str.,  
Commercial Road,  
E. London, England.
- Mr. A. Pogožalski,  
8024 Sawinski Ave N. E.  
Cleveland, Ohio.
- Mr. M. Norkū nas,  
166 Melrose str.,  
Montello, Mass.
- Mr. B. Acauskas,  
36 Lincoln St.  
Brighton, Mass.
- Mr. Antanas Žurinskas,  
486 Gregory St.  
Bridgeport, Conn.
- Mr. J. Navadauskas,  
Simpson, Pa
- Mr. J. Kalvelis,  
222 Pine St.,  
Rumford, Me.
- Mr. Cas. Pauksztis,  
404 Church Str.  
New Britain, Conn.
- Mr. M. Vaikšnoras,  
411 Ann St.,  
Homestead, Pa.
- Mr. Jonas Šaučunas,  
41 Johnson str.  
Bridgeport, Conn
- Mr. Vincas Jusas,  
2319 Brighton avt.  
Scranton, Pa.
- Mr. A. J. Brinius,  
71 Pine str.  
Meriden, Conn.
- Mr. F. Stankus,  
957 Jenne Str.  
Kenosha, Wis.
- Mr. Antanas Ramoška,  
514 W. Saratoga St.  
Baltimore, Md.
- Mr. Juozas Čupas,  
P. O. Box 330,  
Ansonia, Conn.
- Mr. A. Drabišis,  
51 Ten Eyck St.,  
Brooklyn, N. Y.
- Mr. P. Valukonis,  
261 W. Broadway  
So. Boston, Mass.
- Mr. P. J. Budginas,  
4549 E. Hermitage ave.,  
Chicago, Ill.

## IS KELIONES PO EUROPA IR AZIJA

Ta knyga yra tai

Didžiausias savo rušies veikalas, parašyta „Zvaigždės“ redaktorės J. Pranaičiūtės. Knyga turi apie 380 puslapių ir papuošta 102 iliustracijomis (paveikslais).

Indomus toje knygoje aprašymai Prancijos, Belgijos ir Vokietijos žemių, kur dabar verda Europejiška karė. Tie aprašymai papuošti daugeliu iliustracijų.

Bet indomiausiais beabejo yra aprašymai ispuodžių iš Tėvynės ir iš senovės Lietuvos žemių, kuriuos vienok viršija aprašymai Vidurinės Azijos, Kaspijos ir Kaukazo žemių ir anų žmonių. Nemažiaus idomus aprašymai abiejų Rusijos sostinių, Maskvos ir Peterburgo, su paminėjimu lietuvių naujokynių istorijos tose vietose.

Knygos kaina . . . . . 2 dol.  
Audeklo aparais . . . . . 2.25  
Skūros aparuose su paausuotais kraštais . . . 3.50

Galima gauti „Žv.“ Knygyne

L. D. Phone 585

### DOMIN. BRAZINSKAS

Visoje Elizabeth'o apylinkėje gerai žinomas

LIETUVIS GRAGORIUS

79-81 Wall Street Elizabethport, N. J.



Pasamdo vežimus ir automobilius Pasivažinėjimui Veselijoms Krikštynoms ir t. t.

Patarnavimas visiem be skirtumo Sąžiningas Užganėdinantis Greitas Ir Pigus

LIETUVIAI, VISUOMET KREIPKITES PRIE SAVIŠKIO!

Telephone 2713-M Mar 1

### M. AKIALIS

Lietuvis Graborius

146 Adams St. Kampas Lafayette St. Newark, N. J.

Parsamdo automobilius ir karietas visokiose progose

### J. P. BUDGINAS

#### BANKINIS KONTORAS

Sluodžia Pinigus į visus kraštus svieto greitai ir pigiai. Parluoda Laivakortes ant greičiausių laivų; Išmaino Pinigus visų kraštų svieto, kaip tai: rublius, markius, kronus, dolerius ir tt. Apsaugoja daiktus ir budinkus nuo ugnies. Užlaiko Krautuve Knygų, Popierų, Abrozų ir kitokių bažnytinių daiktų. Pas jį galima užsirašyti laikraštį „Zvaigždė“. Ateikite persitkrinti

4549 So. Hermitage Ave., CHICAGO, ILL.

### PAIN-EXPELLER

tai kiekvienos šeimynos geriausias draugas, kuris tikrai pagelbi nuo visokių kentėjimų ir skausmų. Dabartinės gyvenimo aplinkybės privertė mus pabranginti iki 35 centų mažą buteliuką ir iki 65 centų didelį.

Pilnai tikėkite, kad gausite visada tą senai išbandytą gyduolę tokio pat gerumo ir pagelbingumo. Nesiduokite apgaut suklastuotais vaistais, parduodamais už pigesne cėnia.

Šia seną tikrą gyduolę gausite visuomet tokiame pakelije, kaip čia parodyta. Pirkdami žiurėkite, kad buty ant pakelio ženklas „INKARAS“ ir žodis „LOXOL“ o taipgi musų pavardė.

Tikrasis PAIN-EXPELLERIS parduodamas visose aptiekose. Galite gauti ir tiesiog iš mus. Patariame pirkt buteliuką už 65 centus, nes jame yra gyduolių dvigubai daugiau, negu už 35 centus.

F. AD. RICHTER & CO.  
74-80 Washington Street, New York

## LIETUVIŲ ŽEMĖS BANKAS!

Iki šiol turi 462 narių.

CASH PINIGŲ TURI DOLERIAIS ..... 38,000 dol.  
CASH PINIGŲ ARBA KONTRAKTŲ RUBLIAIS ..... 62,000 rub.

Viso pasiūlymų yra ant surikt šimto tūkstančių dolerių.

AMERIKANT LIETUVIAI: Jei mylitė tėvynę, norite prisidėti prie suorganizavimo liubvos Lietuvos — rašykites prie Lietuvos Žemės Banko.

Norite pagelbėti nukentėjusiems nuo karės broliams atsistatydinti triubas, nusipirkti gyvulius, norite juos ir visą Lietuvą išgelbėti syki nuo žydy ir kitų svetintančių — rašykites prie Lietuvos Žemės Banko.

Ir tie kuriems tėvynė nerūpi, kurie melės artymo neįtaučiate, o omenyle turite tik savo naudą ir pelną, ir tie rašykites prie Lietuvos Žemės Banko. Pelną turėsite, koklo da niekad neturėjote, o sykiu, ir nenorėdami, atnešite Lietuvai ir Lietuviams naudą.

Vienas sėras Lietuvos Žemės Banko kaimuoja 50 dolerių, du sėrai 100 dolerių ir tt. Rašykites po keletą sėrų. Daugiau sėrų daugiau naudos.

Sėrai neša kasmet procentą arba dividendas. Sėrų vertė mets į metų didimsi, kapitalai kija. Taip yra visuose bankuose, taip bus ir mūsų banke.

Didžiausią vienok uždarbį turėsimė iš mainymo pinigų, kuriuos mums vistiek syki reiks mainyti. Dabar už 100 dolerių galima gauti apie 500 iki 600 rublyti, už 200 dol. apie 1,000 iki 1,200 rublyti. Ne-rietiškas uždarbis! Nors tuomi pasinaudokime iš šios karės. Kad ir rizikuoti, tai jau verta.

Prisirašant, bent dalį mokesles reikla tuoj įmokėti. Geriaus įmokėti pusę. Daugumas prisilučia išsyk visus pinigus, kad reikiant galima būt tuoj mainyti.

Lietuvos Žemės Banko valdybon priguli: Kunigas Jonas ir kun. Tomas Žilinskis, p. M. W. Bush. Jų trijų varubis pilnval yra sledami į banką „Guaranty Trust Co. of New York.“ Prizidėtojai arba trustee'ais yra: Kun. Petkus (Brooklyn, N. Y.) ir advokatas Matusevich (810 Broad Str., Newark, N. J.)

Klausiant Informacty liubkus ir prisilučiant pinigus reikla siųsti šių adresu:

**Rev. Jonas Žilinskas**  
50 W. Sixth St., So. Boston, Mass.

### Skaitykit „Zvaigždę“.